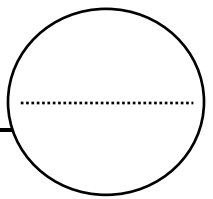




# PROCÈS-VERBAL DE LA MUNICIPALITÉ DU VILLAGE DE HEMMINGFORD



SÉANCE ORDINAIRE DU 3 MAI 2022

## PROVINCE DE QUÉBEC MUNICIPALITÉ DU VILLAGE DE HEMMINGFORD

À la séance ordinaire du Conseil municipal tenue le mardi 3 mai 2022 à compter de 20h00. La séance du conseil se tient au 476 rue Frontière à Hemmingford, dans la salle située en arrière de la Coop.

### Sont présent(e)s

M. Drew Somerville, maire;  
M. Normand Lussier, conseiller n° 1;  
M. Michael Krohn, conseiller n° 2;  
M. Christopher Hill, conseiller n° 3;  
M. Jonathan Mailloux, conseiller n° 4;  
M. Jayne McNaughton, conseillère n° 5;  
Mme Lucie Bourdon, conseillère n° 6;

### Est également présente

Andréane Gavel, Directrice générale et  
Greffière-trésorière

## VÉRIFICATION DU QUORUM ET OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE

À 20h00, M. Drew Somerville, président d'assemblée, déclare la séance ouverte après vérification du quorum.

2022-05-081

### 1A ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé et résolu à l'unanimité d'accepter l'ordre du jour tel que déposé, mais en le laissant ouvert.

2022-05-082

### 2A ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 5 AVRIL 2022

Il est proposé et résolu à l'unanimité par les conseillers que le procès-verbal de la séance ordinaire du 5 avril 2022 soit accepté tel que présenté.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### 3 DÉLÉGATION

*Aucun citoyen dans la salle.*

2022-05-083

### 4A PRÉSENTATION DES ÉTATS FINANCIERS 2021

Attendu que l'avis public du dépôt des états financiers et du rapport du vérificateur a été affiché selon l'article 176.1 du code municipal du Québec ;

Attendu que les membres du conseil ont en main le rapport financier et le rapport du vérificateur externe pour l'année 2021 qui présente ;

Des revenus de	1 541 495 \$
Des dépenses de	1 255 800 \$
Conciliation à des fins fiscales / incluant appropriation de surplus	14 706 \$
Avec un surplus de	270 989 \$

En conséquence, il est et résolu à l'unanimité par les conseillers que le rapport financier soit accepté tel que présenté.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

2022-05-084

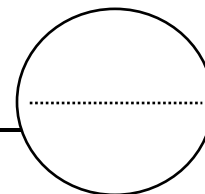
### 4B CONTRAT D'ENTRETIEN MÉNAGER HÔTEL DE VILLE

Considérant qu' il n'y a actuellement personne pour effectuer le ménage de l'hôtel de ville ;

Considérant qu' il y a plus de 1600 p2 de plancher, dont 4 salles de bain, 3 bureaux et plusieurs espaces communs à nettoyer ;



# PROCÈS-VERBAL DE LA MUNICIPALITÉ DU VILLAGE DE HEMMINGFORD



SÉANCE ORDINAIRE DU 3 MAI 2022

Considérant que des demandes de prix ont été faites auprès de trois compagnies, mais étant donné la superficie des locaux et l'emplacement du Village, seule une compagnie a soumissionné :

Compagnie	Description de la soumission	Tarif par semaine incluant les taxes
P.B Entretien général	4h de nettoyage par semaine (voir la soumission pour les détails)	150 \$

En conséquence, il est proposé et résolu à l'unanimité par les conseillers de d'accepter la soumission de la compagnie P.B Entretien général mais de demander à ajouter le nettoyage des planchers en hiver deux fois par semaine au lieu d'une fois.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

2022-05-085

## **4C COMPENSATION FINANCIÈRE POUR L'UTILISATION DU TÉLÉPHONE CELLULAIRE PERSONNEL DE LA DG DANS LE CADRE DE SES FONCTIONS**

Considérant que la Directrice générale utilise quotidiennement son téléphone cellulaire personnel pour travailler ;

Considérant qu'un montant avait été budgété au budget 2022 pour l'achat d'un téléphone de travail, mais que la DG aimerait mieux n'avoir qu'un seul téléphone moyennant une compensation pour l'utilisation du sien;

En conséquence, il est proposé et résolu à l'unanimité par les conseillers :

- De donner un montant compensatoire pour l'utilisation de son téléphone privé de 40 \$ par mois ;
- De faire cela rétroactivement au 1<sup>er</sup> janvier 2022 ;

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

2022-05-086

## **4D – INVITATION AUX MEMBRES DU CONSEIL DU CANTON DE HEMMINGFORD POUR UNE NOUVELLE RENCONTRE AVEC LE MAMH**

Attendu que la municipalité du Village de Hemmingford désire inviter les membres du conseil du Canton de Hemmingford à une nouvelle rencontre avec le MAMH pour recevoir des informations et pour répondre aux interrogations des conseillers sur la possibilité du regroupement des deux municipalités ;

Attendu que les conditions lors de la dernière rencontre qui a eu lieu en 2020 n'étaient pas du tout idéales et que cela a pu grandement nuire aux échanges et aux décisions qui en sont ressorties ;

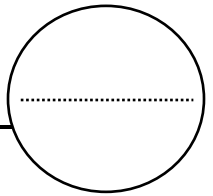
Attendu qu'autant au Village qu'au Canton il y a plusieurs nouveaux conseillers qui n'ont pas assisté à cette rencontre et que ceux-ci pourraient grandement profiter d'une nouvelle rencontre pour en apprendre plus sur le sujet et poser leurs questions ;

Attendu que la pénurie de main-d'œuvre actuelle nous force à constater que nous aurons de plus en plus de difficulté à recruter des employés municipaux compétents, et qu'unir nos départements pourrait les rendre plus forts et moins fragiles aux départs de certains employés qui occupent des postes névralgiques, notamment à l'urbanisme, à la voirie et à la direction générale ;

Attendu qu'il existe toute sorte d'outils financiers qui permettraient de conserver des taux de taxation similaire à ce qui existe actuellement dans chaque municipalité ;



# PROCÈS-VERBAL DE LA MUNICIPALITÉ DU VILLAGE DE HEMMINGFORD



SÉANCE ORDINAIRE DU 3 MAI 2022

- Attendu qu' il existe également des d'outils financiers qui permettent d'utiliser les surplus accumulés de chaque municipalité sur son propre territoire après le regroupement ;
- Attendu que contrairement à certaines craintes, il sera possible que des taxes de secteurs soient créées afin que les citoyens du village continuent à rembourser les dettes à long terme déjà en cours ainsi que celles à venir, en plus d'assumer la grande majorité des frais reliés aux réseaux d'eau potable et d'eaux usées ;
- Attendu que nous pourrions réaliser de grandes économies d'échelles, notamment par le fait de n'avoir qu'un seul conseil municipal et qu'une seule Directrice générale ;

En conséquence, il est proposé et résolu à l'unanimité par les conseillers ;

- Que le conseil du Village de Hemmingford invite cordialement les membres du conseil de la municipalité du Canton de Hemmingford à participer dans les prochains mois à une rencontre d'information avec monsieur Daniel-Joseph Chapdelaine, Conseiller en affaires municipales pour le MAMH ;
- Qu'une copie de la présente résolution soit remise à monsieur Chapdelaine pour témoigner de la volonté du Village à organiser une nouvelle rencontre qui serait animée par celui-ci ;
- Le conseil du Village remercie à l'avance les membres du conseil du Canton de Hemmingford pour l'attention qu'ils porteront à cette demande.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

2022-05-087

## **4E FORMATION SUR L'ÉTHIQUE ET LA DÉONTOLOGIE DES ÉLUS MUNICIPAUX**

- Attendu que conformément à la Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale, *article 15*, tout membre d'un conseil d'une municipalité doit, dans les six mois du début de son premier mandat et de tout mandat subséquent, participer à une formation sur l'éthique et la déontologie en matière municipale ;
- Attendu que tous les membres ont assisté à la journée de formation organisée par la municipalité en collaboration avec Dunton Rainville Avocat qui a eu lieu au centre récréatif de Hemmingford le 23 avril 2022 ;
- Attendu que les membres du conseil ont tous, dans les 30 jours suivant leur participation à cette formation, déclaré leur participation à la greffière-trésorière de la municipalité ;
- Attendu que la greffière-trésorière en fait rapport au conseil tel que le prescrit la Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

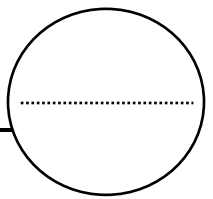
2022-05-088

## **4F AUTORISATION DE SIGNER LA NOUVELLE ENTENTE 911**

- Attendu que le service 9-1-1 de prochaine génération remplace le service 9-1-1 évolué (« **9-1-1 E** ») et qu'il est fondé sur des technologies de protocole Internet (IP) et qu'il prend en charge les appels 9-1-1 natifs IP de bout en bout ;
- Attendu que Grâce aux services 9-1-1 PG, les Canadiens auront accès à des services d'urgence améliorés (exemple envoyer des textos, des vidéos et des photos aux services d'urgences). La transition aux services 9-1-1 PG se fera de façon graduelle au cours des prochaines années.



# PROCÈS-VERBAL DE LA MUNICIPALITÉ DU VILLAGE DE HEMMINGFORD



SÉANCE ORDINAIRE DU 3 MAI 2022

En conséquence, il est proposé et résolu à l'unanimité par les conseillers d'autoriser la directrice générale, madame Andréane Gravel, ainsi que le maire monsieur Drew Somerville à signer tous les documents nécessaires à ce changement.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

## **6A RAPPORT DE LA COORDONNATRICE DES TRAVAUX PUBLICS**

Madame Pascale Giroux, coordonnatrice des travaux publics, dépose son rapport par une liste détaillée des travaux accomplis par son service de voirie durant le mois d'avril 2022.

**2022-05-089**

## **6B INSTALLATION D'UN SYSTÈME DE CHAUFFAGE ET CLIMATISATION AU BUREAU DES TRAVAUX PUBLICS**

Attendu que le nouveau bureau de la coordonnatrice des travaux publics est relocalisé au sous-sol de l'Hôtel de Ville afin de rendre son département une entité à part entière;

Attendu que le système de chauffage principal du bâtiment est arrêté lorsque la température extérieure se réchauffe et que les pièces au rez-de-chaussée peuvent avoir une température contrôlée avec les thermopompes;

Attendu que le niveau d'humidité est élevé au sous-sol et que ceci rend la pièce froide au printemps et l'automne et que cette humidité augmente durant l'été par manque d'aération ou climatisation;

Attendu que la coordonnatrice des travaux publics a procédé à des demandes de soumissions pour différentes options afin de rendre l'air et la température adéquate dans ce bureau pour y travailler aisément. Le résultat des soumissions se détaille comme suit :

Installation d'une thermopompe murale 12 000 BTU (-15 degrés)

Compagnie	Description	Prix + taxes
Geo-Clim Quebec Inc	Installation thermopompe	2 550.00 \$
Tétreault Électrique	Filage et branchement	345.00 \$
<b>TOTAL</b>		<b>2 895.00 \$</b>

Installation d'un convecteur 2000 watts et climatiseur

Compagnie	Description	Prix + taxes
Rona	Climatiseur portatif 12 000 BTU (possibilité de modification à faire pour la hauteur et grandeur de la fenêtre)	699.00 \$
Tétreault Électrique	Installation et filage convecteur	725.25 \$
<b>TOTAL</b>		<b>1 424.25 \$</b>

En conséquence, il est proposé et résolu à l'unanimité par les conseillers de faire l'installation d'une thermopompe murale dans le bureau des travaux publics pour un montant de 2895 \$ plus les taxes applicables.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**2022-05-090**

## **6C OCTROI DE CONTRAT POUR DU PAVAGE ET AUTRES RÉPARATIONS**

Attendu qu'une demande de prix a été faite auprès de *Pavage MCM* pour des travaux à plusieurs endroits sur le territoire qui nécessitent un entretien ;

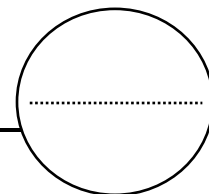
Attendu que les prix vont comme suit :

	Emplacement	Description	Coût avant taxes
1	510, rue Goyette	Réparation d'asphalte de type EB-10S 2'' d'épaisseur pour une superficie de 4' X 9'	1 450 \$
2	Rue Barr	Nettoyage de la surface, fourniture et pose d'un liant d'accrochage, fourniture et pose de 2'' d'asphalte de type ESG-10 pour une superficie de 170' X 26' :	14 730 \$



# PROCÈS-VERBAL DE LA MUNICIPALITÉ DU VILLAGE DE HEMMINGFORD

SÉANCE ORDINAIRE DU 3 MAI 2022



3	Barr coin Goyette	Réparation d'asphalte (3 vanes) de type EB-10S pour une superficie de 18 pieds <sup>2</sup>	900 \$
4	Rue Barr devant Goodfellow	Excavation de 15'' de profondeur, transport des débris hors du site, fourniture et pose d'une membrane géotextile, remblai de 10'' de pierre concassée 0-2½ et de 5'' de pierre concassée 0-¾, nivellement et compactage, fourniture et pose de 2.5 pouces d'asphalte compacté de type ESG-14 pour une superficie de 80' X 10'	6 150 \$
5	561, rue Bouchard (dans l'entrée)	Réparation d'asphalte de type EB-10S pour une superficie de 10' X 5'	500 \$
6	Rue Patenaude coin Fortin (vanne)	Réparation d'asphalte de type EB-10S pour une superficie de 5' X 4'	500 \$
7	Rue Lachapelle	Réparation d'asphalte de type EB-10S pour une superficie de 9' X 2' et 17' X 7'	600 \$
8	Hôtel de ville (stationnement arrière 505, rue Frontière)	Excavation 12'' de profondeur, transport des débris hors du site, remblai de 12'' de pierre concassée 0-¾, nivellement et compactage, fourniture et pose de 2'' d'asphalte compacté de type EB-10S pour une superficie totale de 924 pieds carrés	6 120 \$
Cout des travaux			30 950 \$

Attendu qu' une partie de ces dépenses seront couvertes par une subvention du Ministère des Transports du Québec, PPA-CE;

En conséquence, il est proposé et résolu à l'unanimité par les conseillers ce qui suit :

- D'octroyer le contrat de revêtement d'une partie du réseau routier municipal à la compagnie Pavage M.C.M. pour un montant total de 30 950 \$ plus les taxes applicables ;
- Que les travaux doivent être effectués le plus tôt possible, lorsque les conditions le permettront ;
- D'approuver les crédits nécessaires à ces fins au montant de 15 000\$ (03-010-00-721), tel que budgété pour l'exercice financier 2022 ;
- D'approprier la différence dans le surplus général afin de pallier aux frais supplémentaires non budgétés ;
- D'autoriser la Directrice générale et la Coordonnatrice des travaux publics à signer tout document relié à ce dossier ;
- D'inclure les coûts encourus pour les améliorations du chemin dans le prochain programme d'aide pour les projets particuliers d'amélioration par circonscription électorale (PPA-CE).

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**2022-05-091**

## **6D TRAVAUX DE DRAINAGE AU STATIONNEMENT DU GARAGE MUNICIPAL**

Attendu que lors de la fonte des neiges et de grosses pluies, l'eau s'accumule près du garage municipal et pénètre à l'intérieur du bâtiment.

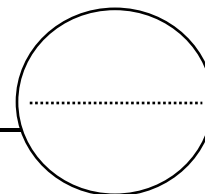
Attendu que ce problème engendre beaucoup d'humidité à l'intérieur du bâtiment et cause de la moisissure à la charpente des murs;

Attendu que le niveau du sol démontre que la pente du stationnement du restaurant dévie l'eau vers le garage;

Attendu que la meilleure proposition pour remédier à ce problème serait d'installer des tuyaux de drainage près du garage et rehausser le tout avec de la pierre ¾ nette et niveler le stationnement;



# PROCÈS-VERBAL DE LA MUNICIPALITÉ DU VILLAGE DE HEMMINGFORD



SÉANCE ORDINAIRE DU 3 MAI 2022

Attendu que la coordonnatrice des travaux publics a procédé à un appel d'offres sur invitation pour des travaux de drainage du stationnement du garage municipal et que le résultat des soumissions se détaille comme suit :

Compagnie	Description	Prix
Gérald Duteau	Fournir tuyaux drainage, installation, pierre ¾ nette et nivelage (ajout de pierre pour le stationnement si nécessaire exclu)	2 586.94\$ tx inclus
Excavation Erwin Inc	Fournir tuyaux drainage, installation, pierre ¾ nette et nivelage (ajout de pierre pour le stationnement si nécessaire exclu)	1 757.69.\$ tx inclus

En conséquence, il est proposé et résolu à l'unanimité par les conseillers que les travaux de drainage au stationnement du garage municipal soient octroyés à Excavation Erwin Inc. pour un montant de 1 757.69\$ taxes incluses (excluant le coût de pierre 0-3/4 supplémentaire pour la surface de stationnement, si nécessaire)

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

2022-05-092

## 6E TRAVAUX D'EXCAVATION POUR RÉPARATION DE MANCHONS DE COUVERCLES DE VANNES ET PLUVIAUX

Attendu que l'effet de gel au sol a fait remonter les manchons de couvercle de vannes au coin Barr/Goyette et coin Patenaude/Fortin ;

Attendu que la machinerie frappait continuellement ces derniers lors du déneigement des rues. Les manchons qui retenaient les couvercles ont été brisés ;

Attendu que le couvercle d'un puisard sur la rue Barr doit être rehaussé et stabilisé et afin d'effectuer un travail de précision nous aurions besoin de le faire excaver ;

Attendu que le tout est dangereux pour les pneus d'automobiles, la sécurité des piétons ainsi que le risque de perdre les couvercles ;

Attendu que la coordonnatrice des travaux publics a procédé à un appel d'offres sur invitation pour des travaux d'excavation afin de procéder aux travaux de réparation et que le résultat des soumissions se détaille comme suit :

Compagnie	Description	Prix
Gérald Duteau	Excavation pour réparation et enlèvement des poteaux de lumières	1 241.73\$ tx inclus
Excavation Erwin Inc	Excavation pour réparation et enlèvement des poteaux de lumières	1 132.50\$ tx inclus

En conséquence, il est proposé et résolu à l'unanimité par les conseillers que les travaux d'excavation pour réparations dans les rues soient octroyés à Excavation Erwin Inc. pour un montant de 1 132.50\$ taxes incluses (excluant le coût de pierre 0-3/4 supplémentaire, si nécessaire).

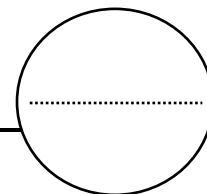
**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

## 7A RAPPORT DE L'OPÉRATEUR DE L'EAU POTABLE

La consommation de l'eau potable a été en moyenne de 57 897 gallons par jour durant le mois d'avril. Un rapport détaillé des lectures faites à la station de pompage de l'eau potable est remis à chaque membre du conseil à titre informatif.



# PROCÈS-VERBAL DE LA MUNICIPALITÉ DU VILLAGE DE HEMMINGFORD



SÉANCE ORDINAIRE DU 3 MAI 2022

## 7B RAPPORT DE L'OPÉRATEUR DE L'ASSAINISSEMENT DES EAUX USÉES

Un rapport sur les informations journalières du poste de pompage principal à l'assainissement des eaux usées est fourni à chaque membre du conseil.

## 9A RAPPORT DE L'INSPECTRICE MUNICIPALE

Madame Jessika Savoie-Riendeau, inspectrice municipale, dépose son rapport des permis délivrés durant le mois d'avril 2022.

Nombre de permis émis :	11
Valeur des travaux :	1 961 345 \$
Valeur des permis :	6 705 \$

2022-05-093

## 9B-DEMANDE DE MODIFICATION DE ZONAGE POUR LA ZONE MX-4

Attendu qu' une demande a été reçue pour modifier la grille des spécifications de la zone MX-4 du règlement de zonage pour autoriser la construction de triplex, quadruplex ou des maisons en rangées ;

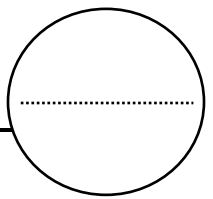
Attendu que les membres du conseil se sont penchés sur la question, et après mure réflexion, il a été décidé à l'unanimité de refuser la demande pour les raisons suivantes :

- Le terrain qui motive cette demande peu avec le zonage actuel être divisé en deux et permet la construction d'un duplex sur chaque lot, ce qui donne la possibilité de créer 4 logements ;
- Le terrain en question se situe en face de l'école primaire anglophone. Permettre la construction de plus de logements augmenterait significativement le nombre de voitures qui auraient leur entrée charretière en face de l'école. La sécurité autour des écoles étant un enjeu important pour les conseillers et ayant des écoliers qui vont à l'école à pied, le conseil considère que les 4 logements autorisés auront déjà un impact sur la circulation autour des écoles ;
- Ce terrain se situe sur une des deux rues principales du Village et il est important de garder le cachet de ces dernières. Or, par la construction de deux immeubles à plusieurs logements, ce cachet pourrait être difficile à conserver ;
- La gestion des déchets est un grand enjeu dans les blocs à plusieurs logements et le conseil ne désire pas qu'il y ait de nombreux bacs d'ordures et de recyclage aux abords de la rue Champlain (2 bacs et bientôt 3 bacs par logements) ;
- La zone MX-4 est grande et lorsqu'on change le zonage, on doit le changer pour toute la zone. Or, le conseil ne désire pas qu'il puisse y avoir de nombreux triplex ou quadruplex dans cette zone, notamment à cause de la proximité avec l'école primaire ;
- Les maisons autour de ce terrain sont de petites maisons unifamiliales et elles auraient dans leur cour deux immeubles de plusieurs logements, ce qui apporterait une dynamique qui n'est pas tout à fait souhaitable dans cet îlot ;
- Le conseil est pour l'idée de la densification et de la création de nouveaux logements. Cependant, il y a des terrains qui le permettent et qui sont dans les rues secondaires du Village.

En conséquence, il est proposé et résolu à l'unanimité par les conseillers de refuser la demande de modification de zonage pour la zone MX-4 à cause des raisons évoquées ci-haut.



# PROCÈS-VERBAL DE LA MUNICIPALITÉ DU VILLAGE DE HEMMINGFORD



SÉANCE ORDINAIRE DU 3 MAI 2022

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2022-05-094

## 10A LOCATION DE TOILETTE PORTATIVE POUR LE STATIONNEMENT MUNICIPAL ET LE CENTRE RÉCRÉATIF

Considérant qu' il est important d'avoir des toilettes publiques pour les nombreux cyclistes qui stationnent leur véhicule dans le stationnement de l'hôtel de ville et pour les utilisateurs du Centre récréatif ;

Considérant que des soumissions ont été demandées pour la location de toilettes avec lavabo :

### **1 toilette stationnement municipal arrière**

Entreprises	Frais mensuels par toilette	Frais de livraison et cueillette	Total jusqu'au 30 octobre (avec taxes)
Location toilettes St-Rémi	Ils ont vendu à Le Géant du Conteneur	N/A	N/A
Le Géant du conteneur	50.88\$ / semaine / toilette	70 \$	1 484.48 \$
Sanibert	42.75\$ / semaine / toilette	108 \$	1 303.83 \$
Toilettes Supra	Ils ont vendu à Sanibert	N/A	N/A

### **2 toilettes au Centre récréatif (1 au parc de jeux et 1 au tennis)**

Entreprises	Frais mensuels par toilette	Frais de livraison et cueillette	Total jusqu'au 30 octobre (avec taxes)
Location toilettes St-Rémi	Ils ont vendu à Le Géant du Conteneur	N/A	N/A
Le Géant du Conteneur	50.88 \$ / semaine / toilette	140 \$	2 968.97 \$
Sanibert	42.75\$ / semaine / toilette	143 \$	2 523.68 \$
Toilettes Supra	Ils ont vendu à Sanibert	N/A	N/A

En conséquence, il est proposé et résolu à l'unanimité par les conseillers :

- Que la municipalité procède à la location de trois toilettes portatives avec lavabo pour un montant de 3 827,51\$ avec Sanibert ;
- Que la location des toilettes se termine à la fin octobre 2022 ;
- D'imputer cette dépense mensuelle au poste 02-701-20-520 et que cette dépense fait partie de l'entente des loisirs avec le Canton de Hemmingford.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2022-05-095

## 10B - PATINAGE LIBRE ET AUTRES ACTIVITÉS – CENTRE SPORTIF RÉGIONAL LOUIS CYR

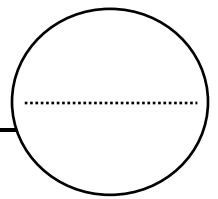
Considérant que le conseil municipal de Napierville a signé une entente avec le Centre sportif régional Louis Cyr pour la location de l'aréna pour des activités durant toute l'année ;

Considérant qu' en échange d'une quote-part payée à la municipalité de Napierville, les citoyens du Village de Hemmingford pourront participer aux activités organisées jusqu'en avril 2023 ;





# PROCÈS-VERBAL DE LA MUNICIPALITÉ DU VILLAGE DE HEMMINGFORD



SÉANCE ORDINAIRE DU 3 MAI 2022

Considérant que la quote-part 2022-2023 est de 618,31 \$ (calculé pour une population de 803 personnes) ;

En conséquence, il est proposé et résolu à l'unanimité par les conseillers que la Municipalité procède au paiement de la quote-part 2022-2023, au montant de 618,31 \$ afin que les citoyens du Village puissent participer gratuitement aux activités.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

2022-05-096

## 10C – AUTORISATION DE SIGNATURE DE LA DIRECTIVE DE CHANGEMENT

Considérant que le conseil a fait parvenir à Atmosphere la résolution 2022-02-024 pour dénoncer des déficiences concernant le terrain de pickleball, car il est impossible de pratiquer ce sport sur la surface installée par la compagnie ;

Considérant qu' à la réception de cette résolution et de plusieurs discussions, la compagnie Atmosphere a proposé de procéder au remplacement de la surface de pickle-ball pour une de tennis, mais en divisant les couts de remplacement à 50/50 avec la municipalité ;

En conséquence, il est proposé et résolu à l'unanimité par les conseillers ce qui suit :

- Que la municipalité accepte de payer 50% des couts de remplacement du terrain de pickleball en terrain de tennis, les couts totaux de ces changements étant évalués par la compagnie à 24 082\$ (avant les taxes applicables) ;

-Que la municipalité comprend qu'il y a des délais pour la fabrication et la livraison des matériaux, mais demande que les travaux soient réalisés dans les meilleurs délais par la compagnie, le tout s'étirant déjà sur une troisième année ;

-Que cette décision du conseil ne constitue pas une reconnaissance ou une acceptation des arguments dans le document présenté par Atmosphère envoyé par courriel le 1er mars 2022 à 16h08, document PDF intitulé CONSTRUCTION TERRAIN DE TENNIS ET PICKLEBALL.PDF.

-D'autoriser la directrice générale madame Andréane Gravel et le maire monsieur Drew Somerville à signer la directive de changements et les autres documents nécessaires à la conclusion de ce dossier.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

## **CORRESPONDANCE**

2022-05-097

## 11A - SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DES XI - AIDE FINANCIÈRE 2021

Attendu que la Municipalité a conclu une entente avec la Société d'Histoire des XI par lequel elle s'engage à remettre une aide financière annuellement;

En conséquence, il est proposé et résolu à l'unanimité par les conseillers qu'un montant de 100\$ leur soit accordé pour l'année 2021, des fonds prévus du budget de 2022.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

## **QUESTIONS DIVERSES**

2022-05-098

## 12A – DÉPÔT DU RAPPORT ANNUEL DU PLAN DE MISE EN ŒUVRE / SCHEMA INCENDIE, 8<sup>e</sup> ANNÉE

Considérant que Madame Nancy Lussier, administratrice du service des incendies de Hemmingford, a préparé le rapport annuel du plan de mise en œuvre du schéma incendie ;

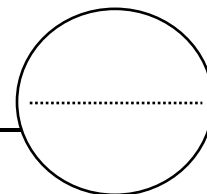
Considérant qu' une copie du rapport a été mis à la disposition des membres du conseil ;

En conséquence, il est proposé et résolu à l'unanimité par les conseillers :

-d'accepter le dépôt du rapport annuel de la 98<sup>e</sup> année du plan de mise en œuvre préparé par Mme Nancy Lussier, administratrice du service des incendies ;



# PROCÈS-VERBAL DE LA MUNICIPALITÉ DU VILLAGE DE HEMMINGFORD



SÉANCE ORDINAIRE DU 3 MAI 2022

-de faire parvenir cette résolution à monsieur Francis Carrière, Directeur de la prévention-Enquêteur ;

Coordonnateur schéma de couverture de risque et formation de la MRC des Jardins-de-Napierville.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

2022-05-099

## **12B MODIFICATION DE LA RÉOLUTION # 2021-05-123 11A-DON POUR LES FLEURS POUR LE CÉNOTAPHE**

Considérant que dans la résolution 2021-05-123 le conseil accordait un montant maximal de 500\$ à la Légion pour une nouvelle enseigne au Parc des vétérans ;

Considérant que la facture réelle s'élève à 776,08 \$ taxes comprises ;

En conséquence, il est proposé et résolu à l'unanimité par les membres du conseil de payer la totalité de la facture pour la nouvelle enseigne en remettant un chèque à la Légion, et de remercier monsieur Kramell pour sa grande implication pour la communauté.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

2022-05-100

## **13 - ADOPTION DE LA LISTE DES COMPTES PAYÉS ET À PAYER AU 3 MAI 2022**

Considérant que Mme Andréane Gravel, la directrice générale et secrétaire-trésorière confirme que les fonds sont disponibles pour le paiement des comptes payés et à payer au 3 mai 2022, soit dans le budget 2022 ou par une appropriation de surplus ;

Il est proposé et résolu à l'unanimité par les conseillers du Village de Hemmingford que les comptes payés du 6 avril au 3 mai 2022 soient acceptés au montant de 45 139,52 \$ incluant les salaires et que les comptes à payer en date du 3 mai 2022 soient payés au montant de 32 275,70 \$.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

## **PÉRIODE DE QUESTIONS**

*Aucun citoyen dans la salle.*

2022-05-101

## **LEVÉE DE LA SÉANCE**

Il est proposé et résolu à l'unanimité que la séance soit levée à 20h06.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

\_\_\_\_\_  
Drew Somerville, Maire  
Maire.

\_\_\_\_\_  
Andréane Gravel  
Directrice générale et Secr.-très.

Je, \_\_\_\_\_, maire de la Municipalité du Village de Hemmingford, signe pour approbation, toutes les résolutions adoptées à la séance ordinaire tenue le 3 mai 2022.